

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Fire Dampers Square and Rectangular

Description

DYNAMIC FIRE DAMPERS

Dayton fire dampers are designed for use in HVAC systems that are operational in the event of a fire up to 1½ hours. Airflow through these dampers may be in either direction. May be mounted either horizontally or vertically and close with the aid of a steel spring. They are rated up to 4" wg pressure and 2,000 fpm velocity.

STATIC FIRE DAMPERS

Both the vertical & horizontal Dayton static fire dampers are designed for use in HVAC systems that automatically shut down in the event of a fire up to 1½ hours. Vertical mount static fire dampers shown are designed to close via gravity. The horizontal mount static fire dampers shown are spring assisted to close.

Dimensions and Specifications (See Figure 1)

Item No.		Nominal Duct Size			Damper Free Area (Sq. Ft.)	Recommended Retaining Angle	
Dynamic	Vertical	Horizontal	A	W			H
2TGE6,	2TGA1,	2TGC8	0.9"	6"	6"	0.123	2TGG4
2TGE7,	2TGA2,	2TGC9	1.2	8	8	0.261	2TGG5
2TGE8,	2TGA3,	2TGD1	0.9	10	6	0.233	2TGG6
2TGE9,	2TGA4,	2TGD2	1.3	10	10	0.449	2TGG7
2TGF1,	2TGA5,	2TGD3	0.9	12	6	0.287	2TGG8
2TGF2,	2TGA6,	2TGD4	1.2	12	8	0.421	2TGG9
2TGF3,	2TGA7,	2TGD5	1.3	12	10	0.554	2TGH1
2TGF4,	2TGA8,	2TGD6	1.6	12	12	0.676	2TGH2
2TGF5,	2TGA9,	2TGD7	1.6	14	12	0.804	2TGH3
2TGF6,	2TGC1,	2TGD8	1.8	14	14	0.963	2TGH4
2TGF7,	2TGC2,	2TGD9	1.2	16	8	0.581	2TGH5
2TGF8,	2TGC3,	2TGE1	1.6	16	12	0.933	2TGH6
2TGF9,	2TGC4,	2TGE2	2.0	16	16	1.302	2TGH7
2TGG1,	2TGC5,	2TGE3	2.2	18	18	1.691	2TGH8
2TGG2,	2TGC6,	2TGE4	1.6	24	12	1.448	2TGH9
2TGG3,	2TGC7,	2TGE5	2.9	24	24	3.138	2TGJ1

NOTE: Actual damper size is undersized 1/4 inch

Optional Accessories

Description	Item No.
Retaining Angle:	2TGG4-2TGG9, 2TGH1-2TGH9, 2TGJ1
165°F Fusible Link:	2TGJ2

Models are intended for installation in accordance with fire damper requirements established by:

- NFPA - National Fire Protection Association
- BOCA - National Building Codes
- ICBO - Uniform Building Codes
- SBCCI - Standard Building Codes
- CSFM - California State Fire Marshal



DFDHV1, FDV1, and FDH1 models are classified for fire barrier and smoke applications (UL 555). File No. R26094

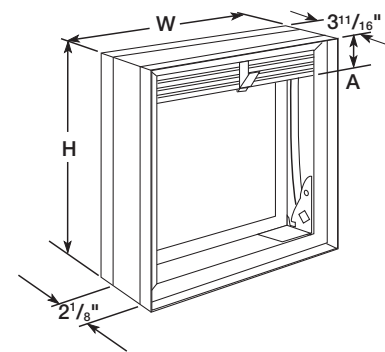


Figure 1 — Dimensions

Unpacking

- Inspect for any damage that may have occurred during transit.
- Shipping damage claim must be filed with carrier.
- Check all parts of shipment, including accessories, are accounted for.
- Dampers must be kept dry and clean. Indoor storage and protection from dirt, dust and weather is highly

recommended. Do not store at temperature in excess of 100°F.

General Safety Information

⚠ WARNING *Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause property damage, injury or death.*

- Read and follow all instructions and cautionary markings.

NOTE: Fire dampers may be mounted

vertically in masonry, block, or metal or wood stud walls, OR horizontally in concrete floors. Specific requirements in these instructions are mandatory. These instructions meet the requirements of UL 555.

- Installation shall comply with the requirements of NFPA 90A Standard for the Installation of Air Conditioning and Ventilating Systems.

E
N
G
L
I
S
H

E
S
P
A
Ñ
O
L

F
R
A
N
Ç
A
I
S

Dayton® Fire Dampers Square and Rectangular

Installation

CAUTION Installation, troubleshooting and parts replacement is to be performed only by a qualified personnel.

WARNING Fire dampers are manufactured and labeled for either vertical or horizontal installation and must be installed accordingly.

NOTE: Horizontal dampers may only be installed in concrete flooring.

NOTE: Read all instructions thoroughly before installing as vertical and horizontal installation may differ.

1. Cut wall/floor opening according to the size of your damper allowing the appropriate clearance. See Figure 2.

Damper W & H	Recommended W & H Clearance
48" and less	1/2" clearance
48" to 96"	1" clearance
96" and up	1 1/2" clearance

Figure 2 — Clearance Requirements

2. For Wood/Metal Stud Walls prepare your opening.

a. Frame wall openings, see Figure 3.

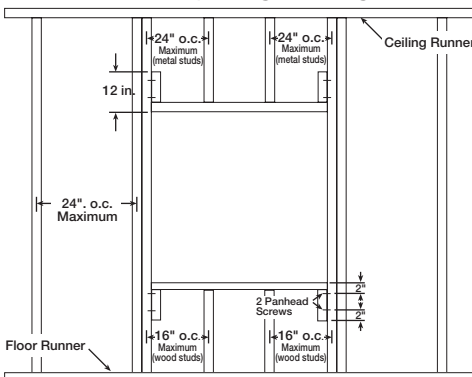


Figure 3 — Opening in Stud Wall

NOTE: All construction and fasteners must meet the requirements of the appropriate wall design (see UL Fire Resistance Directory). Double vertical

studs are not required for openings 36x36 inches or smaller. Double horizontal studs may be used to frame openings.

b. Fasten gypsum wall board 12 inches on center to all stud and runner flanges surrounding opening. Refer to Figure 4.

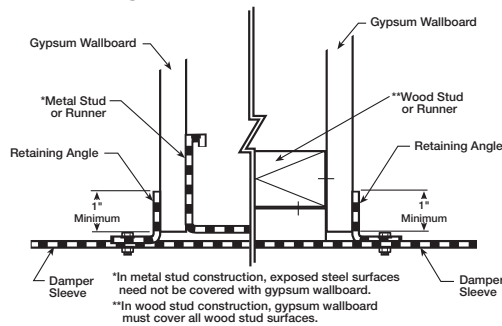


Figure 4 — Fasten Gypsum Wall Board

3. Install fire damper into a steel sleeve (by others) of required gauge and length. Refer to Figure 5.

Type of Duct to Sleeve Connection	Duct Dimension	Sleeve Gauge
Rigid	over 36 inch max. width or over 24 inch max height	16
Rigid	over 36 inch width or over 24 inch height	14
Breakaway (or no duct)	12 inch wide and under	26
	13 inch - 30 inch wide	24
	31 inch - 54 inch wide	22
	55 inch - 84 inch wide	20
	85 inch wide and over	18

Important: Sleeve thickness must not be less than the gauge of the connection duct. UL Standard 555 requires all ducts to terminate at the fire damper sleeves or the damper frames.

Figure 5 — Minimum Sleeve Thickness

NOTE: Sleeve thickness must not be less than the gauge of connecting duct but should not exceed 10-gauge. Sleeve inside dimension must equal damper outside dimension. Sleeves may extend

a maximum of 6 inches beyond wall or floor opening. When an access door is incorporated as part of a sleeve, the sleeve may extend a maximum of 16 inches beyond the wall or floor opening on the access door side.

a. Attach all (4) sides of the damper frame to sleeve with (1) row of attachments on each side of the blade channel. Use a minimum of (4) attachments per side ([2] on each side of blade channel). Refer to Figure 6.

Methods of attachment: Tack or Spot Welds, #10 Sheet Metal Screws, 1/4 inch Bolts and Nuts, 3/16 inch Steel Pop Rivets.

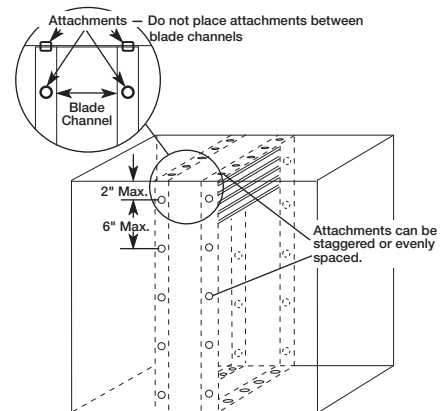


Figure 6 — Field Attachment of Fire Dampers to Sleeves

NOTE: Attachments must be spaced a maximum of 6 inches on center and 2 inches from corners. Attachments must not enter blade channel as they may cause interference with blade closure.

4. Secure fire damper and sleeve to wall or floor opening using (1) or (2) retaining angles.

NOTE: Retaining angle(s) must be a minimum of 16-gauge steel with minimum 1 1/2 x 1 1/2 inch legs. For

ENGLISH

Models 2TGA1 thru 2TGA9, 2TGC1 thru 2TGC9, 2TGD1 thru 2TGD9, 2TGE1 thru 2TGE9, 2TGF1 thru 2TGF9, 2TGG1 thru 2TGG9, 2TGH1 thru 2TGH9 and 2TGJ1

Installation (Continued)

dampers with a width or height greater than 48 inches, angle(s) must have minimum 1½ x 2½ inch legs.

NOTE: The overall size of your fire damper/sleeve assembly will determine the number of retaining angles needed for proper installation. See Figure 7.

Damper Width & Height	Mounting Position	Required Retaining Angle Qty
≤ 80 x 50"*	Vertical	1
≤ 50 x 80"*	Vertical	1
≤ 40 x 100"*	Vertical	1
≤ 144 x 96"*	Horizontal	1

*Dampers with a width or height greater than shown will require a quantity of (2) retaining angles.

Figure 7 — Retaining Angles Needed

- Attach the 1st angle to all (4) sides of the sleeve with butt joints at each corner, using a minimum of (2) attachments per side. Refer to Figure 8 for appropriate fastener spacing. Angle does not need to be attached at the corners. If using (2) angles, skip ahead.

Methods of attachment: Tack or Spot Welds, #10 Sheet Metal Screws, 1/4 inch Bolts and Nuts.

Damper W x H	Maximum Allowed Spacing
≤ 48 x 36"	12" on center
≤ 80 x 50"	6" on center
≤ 50 x 80"	
≤ 40 x 100"	

Figure 8 — Fastener Spacing USING (1) RETAINING ANGLE

VERTICAL MOUNT

- Attach retaining angle to the partition using one of the following methods:
 - Drywall screws of a length such that the screw engages

the steel stud/tracking by ½ inch (steel framing) or the wood stud by 1¾ inch (wood framing).

- Steel anchors or self tapping concrete screws penetrating masonry or block 1¼ inch.
- Use a minimum of (2) connections per side with appropriate spacing. See Figure 7 for spacing requirements.
 - Overlap partition a minimum of 1 inch with retaining angle, including all corners.

HORIZONTAL MOUNT

- Attach retaining angle to the top of the concrete floor using steel anchors or self tapping concrete screws penetrating floor a minimum of 1¼ inch. A minimum of (2) connections per side with a maximum spacing of 6 inches on center is required.
- Overlap partition a minimum of 1 inch with retaining angle, including all corners.

USING (2) RETAINING ANGLES

VERTICAL OR HORIZONTAL MOUNT

- Use 2nd retaining angle to sandwich the wall or floor to allow for damper/sleeve expansion during periods of intense heat and attach to sleeve using the same method discussed in Step 4a. **DO NOT FASTEN EITHER RETAINING ANGLE TO THE WALL/FLOOR MATERIAL.** A minimum of 1 inch overlap of the wall or floor is required, including all corners. See Figure 9.

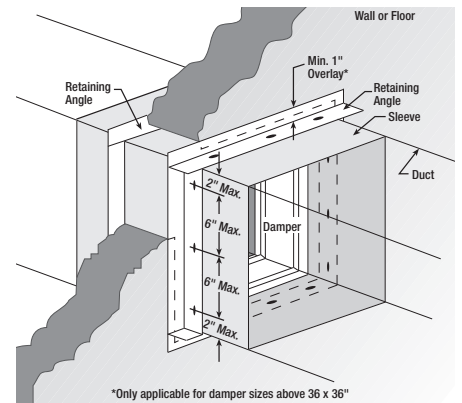


Figure 9 — Retaining Angle Installation

5. Connect duct to fire damper sleeve using one of the following SMACNA approved connection types:

TRADITIONAL BREAKAWAY STYLE TRANSVERSE JOINTS

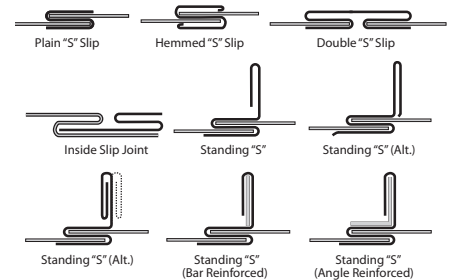


Figure 10 — Breakaway Style Joints

VARIATIONS TO TRADITIONAL BREAKAWAY STYLE TRANSVERSE JOINTS

NOTE: The following variations to the above transverse joints are approved methods of duct connection.

- Apply a maximum of (2) #10 sheet metal screws on each side and on the bottom located in the center of the slip pocket, penetrating both sides of the slip pocket.
- Apply transverse joints as top and bottom joints with Drive Slip - side joints in duct heights up to 20 inches. See Figure 11, page 4.

ENGLISH

Dayton® Fire Dampers Square and Rectangular

Installation (Continued)



Figure 11 — Drive Slip Joint MANUFACTURED FLANGED SYSTEM BREAKAWAY CONNECTIONS

- a. Install connection system manufactured by Ductmate, Ward or Nexus as illustrated in Figure 12.

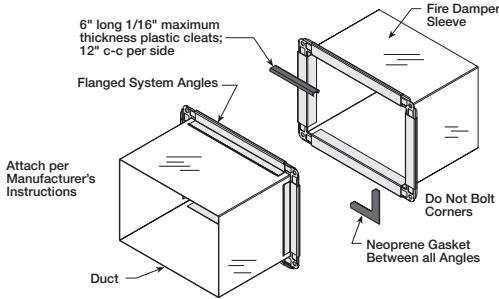
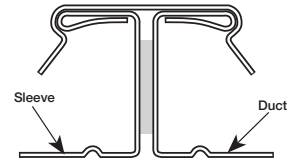


Figure 12 — Breakaway Connections

PROPRIETARY FLANGE SYSTEM BREAKAWAY CONNECTIONS

- a. Install TDC (by Lockformer) or TDF (by Engle) system as described in the SMACNA Duct Construction Standards.
- b. Standard 6 inch metal clip may be used with spacing. Refer to Figure 12.
- c. If desired, fasten together corner pieces using 3/8 inch metal bolts and nuts.

NOTE: All breakaway connections described may have duct sealant applied, PA2084T duct sealant adhesive manufactured by Precision DP1010 water base duct sealant by Design Polymetrics, in accordance with SMACNA recommendations.



Typical TDC/TDF Joint

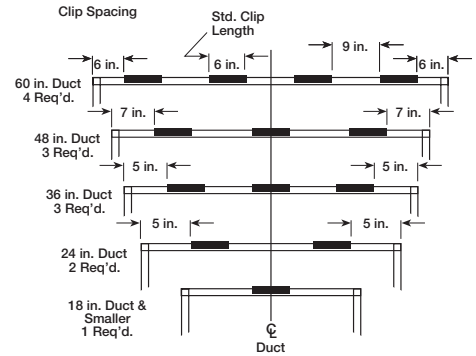


Figure 13 — Proprietary Flanged System Breakaway Connections

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® FIRE DAMPERS SQUARE AND RECTANGULAR, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 U.S.A.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co.
Niles, Illinois 60714 U.S.A.



Lea y guarde estas instrucciones. Lea detenidamente antes de intentar montar, instalar, operar o mantener el producto que se describe. Protéjase a usted mismo y a los demás prestando atención a toda la información de seguridad. Si no sigue estas instrucciones, puede provocar lesiones personales o daños a la propiedad. Conserve las instrucciones para referencia futura.

Cortafuegos Dayton®

Cuadrados y rectangulares

Descripción

CORTAFUEGOS DINÁMICOS

Los cortafuegos Dayton están diseñados para su uso en sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado que estén en funcionamiento en caso de incendio hasta por 1 ½ horas. El flujo de aire a través de estos cortafuegos puede ir en ambas direcciones. Se pueden montar de forma horizontal o vertical, y se cierran gracias a un resorte de acero. Están clasificados hasta una presión de 1 kPa y una velocidad de 10,2 m/s.

CORTAFUEGOS ESTÁTICOS

Los cortafuegos estáticos Dayton verticales y horizontales están diseñados para su uso en sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado que se cierran automáticamente en caso de incendio hasta por 1 ½ horas. Los cortafuegos estáticos de montaje vertical que se muestran están diseñados para cerrarse por medio de la gravedad. Los cortafuegos estáticos de montaje horizontal que se muestran se cierran gracias a un resorte.

Dimensiones y Especificaciones (Consulte la Figura 1)

Artículo N°			Tamaño Nominal del Conducto			Sección Libre de Paso de Aire del Cortafuegos (cm cuadr.)	Hierros en Ángulo de Retención Recomendados
Dinámico	Vertical	Horizontal	A cm	Ancho cm	Altura cm		
2TGE6,	2TGA1,	2TGC8	2,3	15,2	15,2	114,3	2TGG4
2TGE7,	2TGA2,	2TGC9	3,0	20,3	20,3	242,5	2TGG5
2TGE8,	2TGA3,	2TGD1	2,3	25,4	15,2	216,5	2TGG6
2TGE9,	2TGA4,	2TGD2	3,3	25,4	25,4	417,1	2TGG7
2TGF1,	2TGA5,	2TGD3	2,3	30,5	15,2	266,6	2TGG8
2TGF2,	2TGA6,	2TGD4	3,0	30,5	20,3	391,1	2TGG9
2TGF3,	2TGA7,	2TGD5	3,3	30,5	25,4	514,7	2TGH1
2TGF4,	2TGA8,	2TGD6	4,1	30,5	30,5	628,0	2TGH2
2TGF5,	2TGA9,	2TGD7	4,1	35,6	30,5	746,9	2TGH3
2TGF6,	2TGC1,	2TGD8	4,6	35,6	35,6	894,7	2TGH4
2TGF7,	2TGC2,	2TGD9	3,0	40,6	20,3	539,8	2TGH5
2TGF8,	2TGC3,	2TGE1	4,1	40,6	30,5	866,8	2TGH6
2TGF9,	2TGC4,	2TGE2	5,1	40,6	40,6	1209,6	2TGH7
2TGG1,	2TGC5,	2TGE3	5,6	45,7	45,7	1571,0	2TGH8
2TGG2,	2TGC6,	2TGE4	4,1	61,0	30,5	1345,2	2TGH9
2TGG3,	2TGC7,	2TGE5	7,4	61,0	61,0	2915,3	2TGJ1

NOTA: El tamaño real del cortafuegos está reducido en 6,4 mm

Accesorios Opcionales

Descripción	Artículo N°
Hierros en Ángulo de Retención:	2TGG4-2TGG9, 2TGH1-2TGH9, 2TGJ1
74° C Conexión con Fusible:	2TGJ2

Los modelos están diseñados para su instalación de acuerdo con los requisitos para cortafuegos establecidos por:

La Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés)

Los Códigos Nacionales de Construcción de BOCA

Los Códigos de Construcción Uniforme de ICBO

Los Códigos de Construcción Estándar de SBCCI

El Jefe de Bomberos del Estado de California (CSFM, por sus siglas en inglés)



Los modelos DFDHV1, FDV1, y FDH1 están clasificados para aplicaciones de barrera contra incendios y humo (UL 555). N° de archivo R26094

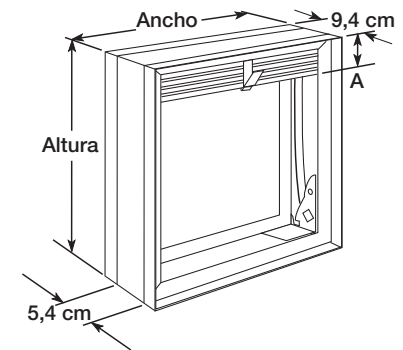


Figura 1 - Dimensiones

Desembalaje

- Revise si existen daños que se puedan haber producido durante el transporte.
- Se debe presentar una queja por daños de transporte a la empresa de transporte.
- Revise que se incluyan todas las partes del envío, incluidos los accesorios.
- Los cortafuegos se deben mantener secos y limpios. Se recomienda almacenarlos en interiores y protegerlos de la suciedad, el polvo y de las inclemencias del tiempo. No

los almacene a temperaturas superiores a 38° C.

Información de Seguridad General

⚠ ADVERTENCIA La instalación, el ajuste, la alteración o el mantenimiento incorrectos pueden provocar daños a la propiedad, lesiones o la muerte.

- Lea y siga todas las instrucciones y marcas de precaución.

NOTA: Los cortafuegos se pueden montar verticalmente en paredes de mampostería, de bloques o de entramado de metal o madera, U horizontalmente en pisos de concreto. Los requisitos específicos de estas instrucciones son obligatorios. Estas instrucciones cumplen los requisitos de la norma UL 555.

- La instalación debe cumplir los requisitos de la norma 90A de la NFPA para la instalación de sistemas de aire acondicionado y ventilación.

Cortafuegos Dayton® Cuadrados y Rectangulares

Instalación

PRECAUCIÓN *Sólo personal calificado debe realizar la instalación, la solución de problemas y el reemplazo de partes.*

ADVERTENCIA *Los cortafuegos se fabrican y etiquetan para su instalación de forma vertical u horizontal, y se deben instalar según corresponda.*

NOTA: Los cortafuegos horizontales sólo se pueden instalar en pisos de concreto.

NOTA: Lea todas las instrucciones completamente antes de instalarlos, ya que las instalaciones vertical y horizontal pueden ser diferentes.

1. Corte la abertura en la pared o el piso de acuerdo con el tamaño del cortafuegos dejando una holgura adecuada. Consulte la Figura 2.

Ancho y Altura del Cortafuegos (cm)	Holgura de Ancho y Altura Recomendada (cm)
121,9 y menor	Holgura de 1,3
121,9 a 243,8	Holgura de 2,5
243,8 y mayor	Holgura de 3,8

Figura 2 - Requisitos de Holgura

2. Prepare la abertura en paredes de entramado de metal o madera.

a. Enmarque las aberturas en las paredes, consulte la Figura 3.

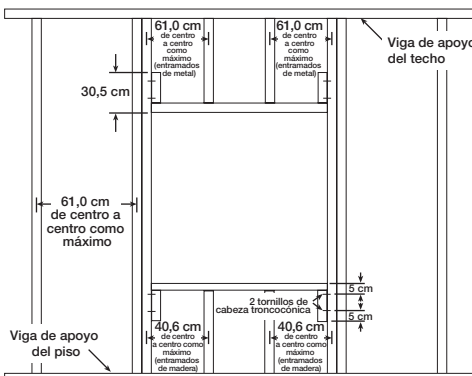


Figura 3 - Abertura en Pared de Entramado

NOTA: Toda la construcción y los sujetadores deben cumplir los requisitos del diseño de la pared correspondiente (consulte el directorio de resistencia al fuego de UL). No

se necesitan pasadores verticales dobles para las aberturas de 91,4 x 91,4 cm o menores. Se pueden usar pasadores horizontales dobles para enmarcar las aberturas.

b. Fije los paneles de pared de yeso en 30,5 cm de centro a centro a todos los pasadores y rebordes del conducto que rodean la abertura. Consulte la Figura 4.

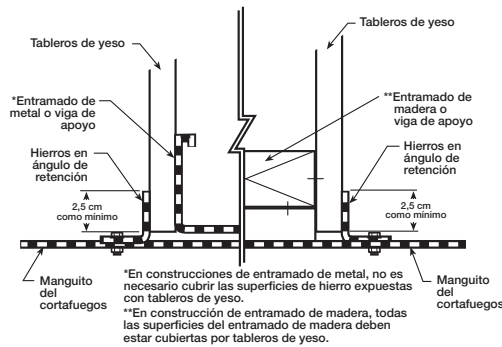


Figura 4 - Fijación del Panel de Pared de Yeso

3. Instale el cortafuegos en un manguito de acero (proporcionado por terceros) de calibre y longitud correctos. Consulte la Figura 5.

Tipo de Conducto hacia la Conexión con el Manguito	Dimensiones del Conducto (cm)	Calibre del Manguito
Rígido	ancho máximo sobre 91,4 o altura máxima sobre 61,0	16
Rígido	ancho sobre 91,4 o altura sobre 61,0	14
Desmontable (o sin conducto)	30,5 de ancho y menos de	26
	33,0-76,2 de ancho	24
	78,7-137,2 de ancho	22
	139,7-213,4 de ancho	20
	215,9 de ancho y sobre	18

Importante: El espesor del manguito no debe ser inferior al calibre del conducto de conexión. La norma UL 555 exige que todos los conductos terminen en los manguitos o los marcos de los cortafuegos.

Figura 5 - Espesor Mínimo del Manguito

NOTA: El espesor del manguito no debe ser menor que el calibre del conducto de conexión pero no mayor que el calibre 10. La dimensión interior del manguito debe ser igual a la dimensión exterior del cortafuegos. Los manguitos pueden extenderse un máximo de 15,2 cm más allá de la abertura en la pared o el piso. Cuando se incorpore

una puerta de acceso como parte del maguito, éste se puede extender un máximo de 40,6 cm más allá de la abertura de la pared o del piso en el lado de la puerta de acceso.

a. Conecte todos los (4) lados del marco del cortafuegos al manguito con una (1) fila de acoplamientos a cada lado del canal de paletas. Use un mínimo de (4) acoplamientos por lado ((2) a cada lado del canal de paletas). Consulte la Figura 6.

Métodos de acoplamiento: Soldadura por puntos, tornillos de plancha N° 10, pernos y tuercas de 1/4 de pulgada, remaches de acero de 3/16 de pulgada.

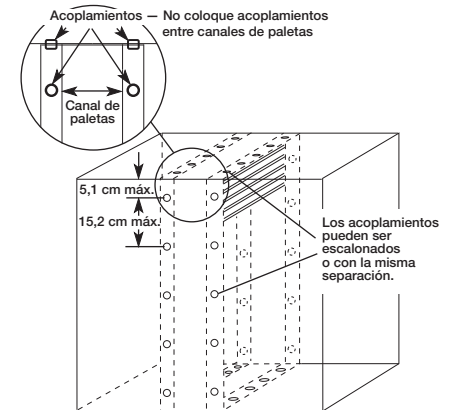


Figura 6 - Acoplamiento en Terreno de los Cortafuegos a los Manguitos

NOTA: Los acoplamientos deben estar separados en un máximo de 15,2 cm de centro a centro y en 5,1 cm de las esquinas. Los acoplamientos no deben entrar en el canal de paletas, ya que pueden interferir con el cierre de las paletas.

4. Fije el cortafuegos y el manguito a la abertura en la pared o piso usando (1) ó (2) hierros en ángulo de retención.

NOTA: Los hierros en ángulo de retención deben ser de acero con un calibre mínimo de 16 y con alas de un mínimo de 3,8 x 3,8 cm. Para los cortafuegos con ancho y altura mayores que 121,9 cm, los hierros en ángulo de retención deben tener alas de un mínimo de 3,8 x 6,4 cm.

Modelos 2TGA1 a 2TGA9, 2TGC1 a 2TGC9, 2TGD1 a 2TGD9, 2TGE1 a 2TGE9, 2TGF1 a 2TGF9, 2TGG1 a 2TGG9, 2TGH1 a 2TGH9 y 2TGJ1

Instalación (continuación)

NOTA: El tamaño general del conjunto de cortafuegos/manguito determina la cantidad de hierros en ángulo de retención que se necesitan para una instalación correcta. Consulte la Figura 7.

Ancho y Altura del Cortafuegos	Posición de Montaje	Cant. Necesaria de Hierros en Ángulo de Retención
≤203,2 x 127,0 cm*	Vertical	1
≤127,0 x 203,2 cm*	Vertical	1
≤101,6 x 254,0 cm*	Vertical	1
≤365,8 x 243,8 cm*	Horizontal	1

*Los cortafuegos con un ancho y altura mayores que lo que se muestra necesitan una cantidad de (2) hierros en ángulo de retención.

Figura 7 - Hierros en Ángulo de Retención Necesarios

- Conecte el primer hierro en ángulo de retención en todos los (4) lados del manguito con juntas a tope en cada esquina, usando un mínimo de (2) acoplamientos por lado. Consulte la Figura 8 para conocer la separación correcta de los sujetadores. No se deben conectar los hierros en ángulo de retención en las esquinas. Si utiliza (2) hierros en ángulo de retención, siga más adelante.

Métodos de acoplamiento: Soldadura por puntos, tornillos de plancha N° 10, pernos y tuercas de 1/4 de pulgada.

Ancho y Altura del Cortafuegos (cm)	Separación Máxima Permitida
≤ 121,9 x 91,4	30,5 cm de centro a centro
≤ 203,2 x 127,0	15,2 cm de centro a centro
≤ 127,0 x 203,2	
≤ 101,6 x 254,0	

Figura 8 - Separación de los Sujetadores

USO DE (1) HIERRO EN ÁNGULO DE RETENCIÓN

MONTAJE VERTICAL

- Fije un hierro en ángulo de retención a la división usando uno de los siguientes métodos:
 - Tornillos para muros de piedra en seco con longitudes adecuadas a fin de que ingresen

en el recorrido/entramado de acero a 13 mm (marco de acero) o en el entramado de madera a 4,4 cm (marco de madera).

- Anclajes de acero o tornillos autorroscantes para concreto que penetren mampostería o bloques unos 3,2 cm.
- Use un mínimo de (2) conexiones por lado con una separación adecuada. Consulte la Figura 7 para conocer los requisitos de separación.
 - Superponga la división un mínimo de 2,5 cm con un hierro en ángulo de retención, incluidas las esquinas.

MONTAJE HORIZONTAL

- Fije un hierro en ángulo de retención en la parte superior del piso de concreto usando anclajes de acero o tornillos autorroscantes para concreto que penetren el piso un mínimo de 3,2 cm. Se necesita un mínimo de (2) conexiones por lado con una separación máxima de 15,2 cm de centro a centro.
- Superponga la división un mínimo de 2,5 cm con un hierro en ángulo de retención, incluidas las esquinas.

USO DE (2) HIERROS EN ÁNGULO DE RETENCIÓN

MONTAJE VERTICAL U HORIZONTAL

- Use el segundo hierro en ángulo de retención para apoyar la pared o piso a fin de permitir que el cortafuegos/manguito se expanda durante los períodos de calor intenso y fíjelo al manguito usando el mismo método que se mencionó en el Paso 4a. **NO FIJE NINGÚN HIERRO EN ÁNGULO DE RETENCIÓN AL MATERIAL DE LA PARED O PISO.** Se necesita una superposición con un mínimo de 2,5 cm en la pared o piso, incluidas las esquinas. Consulte la Figura 9.

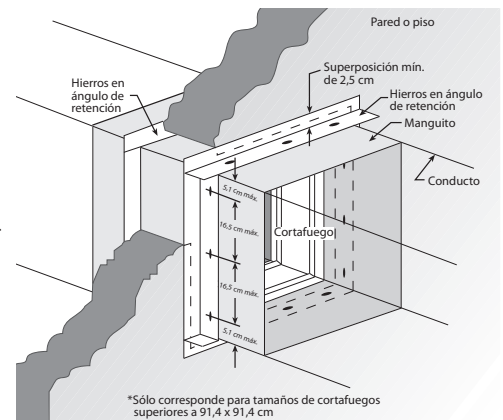


Figura 9 — Instalación de Hierros en Ángulo de Retención

- Conecte el conducto al manguito del cortafuegos usando uno de los tipos de conexiones aprobados por SMACNA:

JUNTAS TRANSVERSALES TRADICIONALES DE ESTILO DESMONTABLE

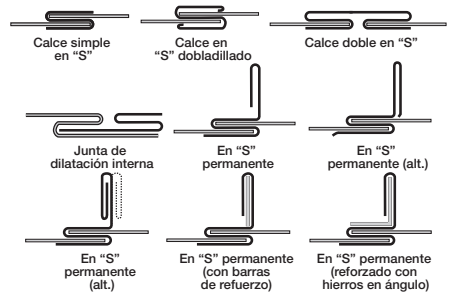


Figura 10 - Juntas de Estilo Desmontable

VARIACIONES DE LAS JUNTAS TRANSVERSALES TRADICIONALES DE ESTILO DESMONTABLE

NOTA: Las siguientes variaciones de las juntas transversales mencionadas son métodos aprobados para la conexión de conductos.

- Utilice un mínimo de (2) tornillos de plancha N° 10 en cada lado y en la parte inferior ubicada en el centro de la cavidad deslizante, penetrando ambos lados de ésta.
- Utilice juntas transversales como juntas superiores e inferiores de dilatación forzada; las juntas laterales en los conductos llegan hasta los 50,8 cm (20 pulgadas). Consulte la Figura 11, página 4.

E
S
P
A
Ñ
O
L

Cortafuegos Dayton® Cuadrados y Rectangulares

Instalación (continuación)



Figura 11 - Junta de Dilatación Forzada

CONEXIONES DESMONTABLES CON SISTEMA DE REBORDES FABRICADO

- Instale el sistema de conexión fabricado por Ductmate, Ward o Nexus como se ilustra en la Figura 12.

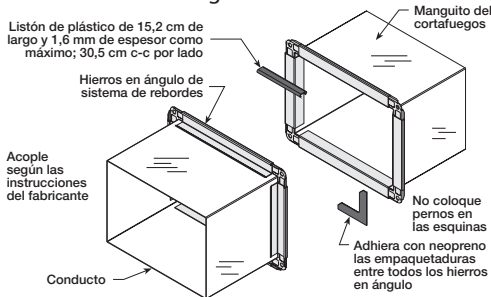


Figura 12 - Conexiones Desmontables

CONEXIONES DESMONTABLES CON SISTEMA DE REBORDES PATENTADO

- Instale el sistema TDC (por Lockformer) o TDF (por Engle) como se describe en las normas de construcción de conductos de SMACNA.
- Se puede utilizar un sujetador metálico de 15,2 cm para la separación. Consulte la Figura 13.
- Si lo desea, sujete las piezas de las esquinas usando pernos y tuercas metálicos de 3/8 de pulgada.

NOTA: Todas las conexiones desmontables que se describen pueden tener aplicado sellador de conductos, adhesivo de sellador de conductos PA2084T fabricado por Precision, sellador de conductos a base de agua DP1010 fabricado por Design Polymetrics, de acuerdo con recomendaciones de la SMACNA.

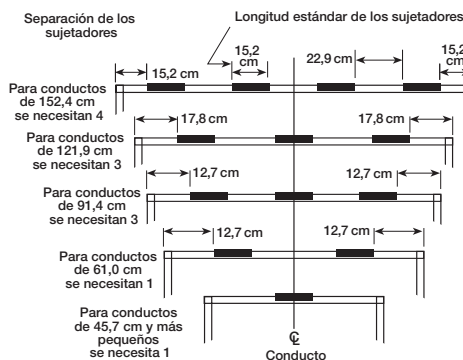
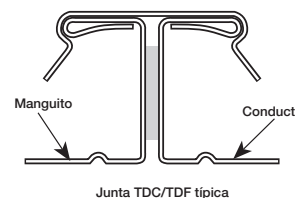


Figura 13 - Conexiones Desmontables con Sistema de Rebordes Patentado

GARANTÍA LIMITADA

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DAYTON. CORTAFUEGOS DAYTON® CUADRADOS Y RECTANGULARES, LOS MODELOS INCLUIDOS EN ESTE MANUAL, TIENEN GARANTÍA DE DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) POR DEFECTOS DE FABRICACIÓN O MATERIALES DURANTE SU USO NORMAL DURANTE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. TODA PIEZA QUE SE DEMUESTRE QUE TENGA DEFECTOS DE MATERIAL O DE MANO DE OBRA Y SE DEVUELVA A UN LUGAR DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO, DESIGNADO POR DAYTON, COSTOS DE TRANSPORTE PREPAGADOS, SERÁ COMO RECURSO EXCLUSIVO, REPARADA O REEMPLAZADA SEGÚN EL CRITERIO DE DAYTON. POR DEMANDA DE GARANTÍA LIMITADA, VER DISPOSICIÓN INMEDIATA A CONTINUACIÓN. ESTA GARANTÍA LIMITADA LE DA AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS QUE VARIAN DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA.

RESTRICCIÓN DE RESPONSABILIDAD. HASTA DONDE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN PERTINENTE, DAYTON NIEGA EXPRESAMENTE SU RESPONSABILIDAD EN DAÑOS DE INDIRECTOS O EMERGENTES. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EN TODOS LOS CASOS SE LIMITA AL PRECIO DE COMPRA Y NO DEBE EXCEDER ÉSTE.

DENEGACIÓN DE GARANTÍA. SE HA HECHO UN GRAN ESFUERZO POR PROPORCIONAR INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO E ILUSTRAR LOS PRODUCTOS DE MANERA PRECISA EN ESTE DOCUMENTO; SIN EMBARGO, TAL INFORMACIÓN E ILUSTRACIONES TIENEN EL ÚNICO PROPÓSITO DE IDENTIFICACIÓN, Y NO EXPRESA NI IMPLICA UNA GARANTÍA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN DE BUENA CALIDAD, O QUE SE ADAPTEN A UN PROPÓSITO EN ESPECIAL, NI QUE LOS PRODUCTOS ESTÉN NECESARIAMENTE DE ACUERDO CON LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE SE DETALLA A CONTINUACIÓN, NINGUNA GARANTÍA NI AFIRMACIÓN DE HECHO, EXPRESA O IMPLÍCITA, APARTE DE LO QUE SE INCLUYE EN LA "GARANTÍA LIMITADA" ESTÁ HECHA O AUTORIZADA POR DAYTON.

Asesoría Técnica y Recomendaciones, Exención de Responsabilidad. No obstante las prácticas, tratos o costumbre del oficio anteriores, las ventas no incluirán asesoría o asistencia técnica, o el diseño del sistema. Dayton no asume obligaciones ni responsabilidades debido a recomendaciones, opiniones o asesorías no autorizadas en cuanto a la elección, la instalación o el uso de productos.

Aptitud del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos y ordenanzas que regulan las ventas, la construcción, la instalación, y/o el uso de productos para ciertos propósitos, que pueden variar con respecto a los de las áreas vecinas. Si bien se hacen intentos para garantizar que los productos Dayton cumplan tales códigos, Dayton no garantiza su cumplimiento y no puede ser responsable por la manera en que se instalen o usen los productos. Antes de la compra y del uso de un producto, revise sus aplicaciones y todos los códigos, y reglamentos nacionales y locales pertinentes, y asegúrese de que el producto, su instalación y su uso estén en conformidad con ellos.

Ciertos aspectos de la denegación no se aplican a productos del consumidor; por ej., (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños accidentales o resultantes, por lo que la limitación o exclusión mencionadas anteriormente, pueden no aplicarse a usted; (b) además, algunas jurisdicciones no permiten una limitación sobre la duración de una garantía implícita, en consecuencia, la limitación mencionada anteriormente puede no aplicarse a usted; y (c) por ley, durante el periodo de esta Garantía Limitada, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un propósito en particular que se aplique a productos del consumidor adquiridos por consumidores, no puede ser excluida ni rechazada.

Disposición Inmediata. Se realizará un esfuerzo de buena fe para corregir o realizar otros ajustes de manera oportuna con respecto a cualquier producto que se demuestre que tenga defectos dentro de la garantía limitada. En caso de existir un producto con fallas dentro de la garantía limitada, escriba o llame al distribuidor a quien le compró el producto. Éste le indicará qué hacer. Si el problema no se resuelve de manera satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección que figura a continuación, indicando nombre del distribuidor, dirección, fecha y número de la factura del distribuidor, y describa la naturaleza de la falla. Título y riesgo de pérdida pasan al comprador en la entrega a la compañía de transporte. Si el producto se dañó durante el transporte, presente el reclamo al transporte.

Fabricado por Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 U.S.A.

Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Registres coupe-feu de Dayton® carrés et rectangulaires

Description

REGISTRES COUPE-FEU DYNAMIQUES

Les registres coupe-feu Dayton sont conçus pour être utilisés dans les systèmes de chauffage, ventilation et climatisation, qui restent opérationnels en cas d'incendie jusqu'à un maximum de 1,5 heure. L'écoulement d'air à travers ces registres peut se faire dans les deux sens. Ils se posent horizontalement ou verticalement et se ferment au moyen d'un ressort en acier. Ils présentent une capacité de pression nominale de 1 kPa et une vitesse nominale de 10,2 m/s.

REGISTRES COUPE-FEU STATIQUES

Les registres coupe-feu statiques vertical et horizontal de Dayton sont tous deux conçus pour être utilisés dans les systèmes de chauffage, ventilation et climatisation qui se coupent automatiquement en cas d'incendie jusqu'à un maximum de 1,5 heure. Les registres coupe-feu à pose verticale présentés sont conçus pour se fermer par gravité. Les registres coupe-feu à pose horizontale présentés se ferme au moyen d'un ressort.

Dimensions et caractéristiques (voir Figure 1)

Réf. pièce			A cm	Taille nomin. gaine		Section libre registre (cm²)	Cornière fixat. recommandée
Dynamique	Vertical	Horizontal		L cm	H cm		
2TGE6,	2TGA1,	2TGC8	2,3	15,2	15,2	114,3	2TGG4
2TGE7,	2TGA2,	2TGC9	3,0	20,3	20,3	242,5	2TGG5
2TGE8,	2TGA3,	2TGD1	2,3	25,4	15,2	216,5	2TGG6
2TGE9,	2TGA4,	2TGD2	3,3	25,4	25,4	417,1	2TGG7
2TGF1,	2TGA5,	2TGD3	2,3	30,5	15,2	266,6	2TGG8
2TGF2,	2TGA6,	2TGD4	3,0	30,5	20,3	391,1	2TGG9
2TGF3,	2TGA7,	2TGD5	3,3	30,5	25,4	514,7	2TGH1
2TGF4,	2TGA8,	2TGD6	4,1	30,5	30,5	628,0	2TGH2
2TGF5,	2TGA9,	2TGD7	4,1	35,6	30,5	746,9	2TGH3
2TGF6,	2TGC1,	2TGD8	4,6	35,6	35,6	894,7	2TGH4
2TGF7,	2TGC2,	2TGD9	3,0	40,6	20,3	539,8	2TGH5
2TGF8,	2TGC3,	2TGE1	4,1	40,6	30,5	866,8	2TGH6
2TGF9,	2TGC4,	2TGE2	5,1	40,6	40,6	1209,6	2TGH7
2TGG1,	2TGC5,	2TGE3	5,6	45,7	45,7	1571,0	2TGH8
2TGG2,	2TGC6,	2TGE4	4,1	61,0	30,5	1345,2	2TGH9
2TGG3,	2TGC7,	2TGE5	7,4	61,0	61,0	2915,3	2TGJ1

REMARQUE : Taille réelle du registre réduite de 6,4 mm

Accessoires en option

Description	Réf. pièce
Cornière de retenue :	2TGG4-2TGG9, 2TGH1-2TGH9, 2TGJ1
Élément fusible 74° C :	2TGJ2

Ces modèles sont destinés à être posés en conformité avec les exigences sur les registres coupe-feu établies par :

NFPA - National Fire Protection Association

BOCA - National Building Codes

ICBO - Uniform Building Codes

SBCCI - Standard Building Codes

CSFM - California State Fire Marshal



Les modèles DFDHV1, FDV1 et FDH1 sont classés pour les applications de blocage du feu et de la fumée (UL 555).
Fichier n° R26094

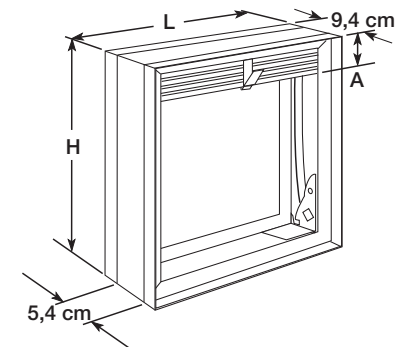


Figure 1 — Dimensions

Déballage

1. Vérifier l'absence de tout dommage éventuellement causé par le transport.
2. Les réclamations pour dommages dus au transport sont à adresser au transporteur.
3. Vérifier que toutes les pièces commandées, y compris les accessoires, sont présentes.
4. Les registres doivent être gardés propres et secs. Il est fortement conseillé de les entreposer à l'intérieur, à l'abri de la

saleté, de la poussière et des intempéries. Ne pas entreposer au-dessus de 38° C.

Informations générales sur la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT Les poses, réglages, modifications, entretiens et réparations incorrects peuvent provoquer des dégâts matériels, des blessures ou la mort.

1. Lire et respecter toutes les instructions et marques de mise en garde.

REMARQUE : Les registres coupe-feu doivent être posés verticalement dans des murs en maçonnerie, briques, métal ou ossature bois OU horizontalement dans des planchers en béton. Les exigences spécifiques de ces instructions ont un caractère obligatoire. Certaines exigences de ces instructions ont un caractère obligatoire. Ces instructions sont conformes aux exigences de UL 555.

2. La pose doit être conforme aux exigences de la norme sur la pose de systèmes de climatisation et de ventilation NFPA 90A.

Registres coupe-feu Dayton® carrés et rectangulaires

Pose

ATTENTION La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.

AVERTISSEMENT Les registres coupe-feu sont fabriqués et étiquetés spécifiquement pour une pose verticale ou horizontale et doivent être posés suivant cette orientation.

REMARQUE : Les registres horizontaux sont à poser uniquement dans des planchers en béton.

REMARQUE : Bien lire toutes les instructions avant de commencer, car les poses verticale et horizontale peuvent différer.

1. Découper l'ouverture dans le mur/plancher en fonction de la taille du registre en incluant le dégagement qui convient. Voir la Figure 2.

L et H registre cm	Dégagement L et H recommandé cm
121,9 et moins	Dégagement de 1,3
121,9 à 243,8	Dégagement de 2,5
243,8 et plus	Dégagement de 3,8

Figure 2 — Dégagements requis

2. Pour les murs à ossature en bois/métal, préparer l'ouverture comme suit.
a. Encadrer l'ouverture, voir Figure 3.

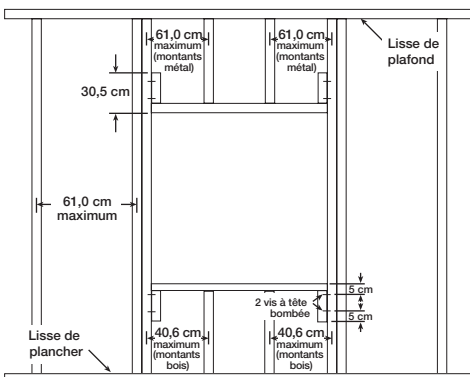


Figure 3 — Ouverture dans mur à ossature

REMARQUE : Tous les assemblages et la visserie doivent être conformes aux exigences

pour le type de mur considéré (voir le répertoire de résistance au feu UL). Il n'est pas nécessaire de doubler les montants verticaux pour les ouvertures de 91,4 x 91,4 cm ou moins. Il est possible de doubler les traverses horizontales dans les ouvertures.

b. Fixer les plaques de parement de plâtre tous les 30,5 cm sur tous les montants et lisses qui entourent l'ouverture. Voir la Figure 4.

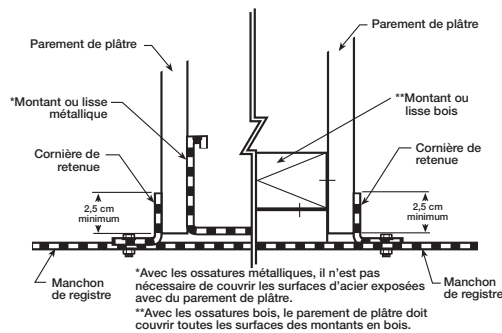


Figure 4 — Fixation du parement

3. Poser le registre coupe-feu dans un manchon en acier (non fourni) d'épaisseur et de longueur appropriés. Voir la Figure 5.

Type de raccord gaine-manchon	Dimension gaine cm	Épaisseur manchon
Rigide	largeur maxi > 91,4 et hauteur maxi > 61,0	16
Rigide	largeur > 91,4 ou hauteur > 61,0	14
Séparable (ou pas de gaine)	largeur 30,5 et moins	26
	largeur 33,0-76,2	24
	largeur 78,7-137,2	22
	largeur 139,7-213,4	20
	largeur 215,9 et plus	18

Important : L'épaisseur du manchon ne doit pas être inférieure à l'épaisseur de la gaine de raccordement. La norme UL 555 prévoit que toutes les gaines se finissent sur les manchons ou bâtis de registres coupe-feu.

Figure 5 — Épaisseur de manchon minimale

REMARQUE : L'épaisseur du manchon ne doit pas être inférieure à l'épaisseur de la gaine de raccordement mais ne doit pas dépasser le calibre 10. La dimension intérieure du manchon doit être égale à la dimension

extérieure du registre. Les manchons peuvent dépasser d'un maximum de 15,2 cm de l'ouverture du mur ou du plancher. Lorsqu'un volet d'accès est incorporé dans un manchon, celui-ci peut dépasser d'un maximum de 40,6 cm de l'ouverture du mur ou du plancher du côté du volet d'accès.

a. Fixer tous les (4) côtés du bâti de registre au manchon par une (1) rangée de points d'attache de chaque côté de la voie du clapet. Utiliser un minimum de quatre (4) points d'attache par côté ([2] de chaque côté de la voie de clapet). Voir la Figure 6.

Méthodes d'attache : Soudures par points, vis à tôle n°10, boulons et écrous de 1/4 po, rivets aveugles de 3/16 po.

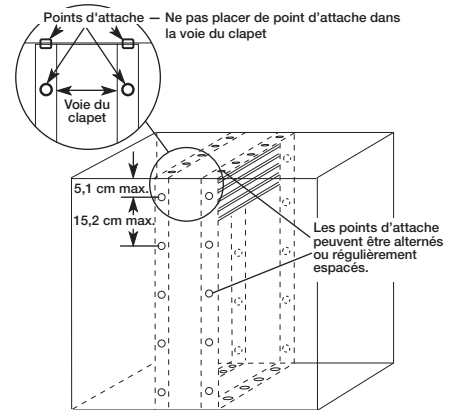


Figure 6 — Fixation sur le terrain du registre coupe-feu sur le manchon

REMARQUE : Les points d'attache doivent être espacés d'un maximum de 15,2 cm entre centres et à 5,1 cm des coins. Les points d'attache ne doivent pas pénétrer la voie du clapet pour éviter d'entraver sa fermeture.

4. Fixer le registre coupe-feu et le manchon à l'ouverture dans le mur ou le plancher au moyen d'une (1) ou deux (2) cornières de retenue.

REMARQUE : Les cornières de retenue doivent être en acier de calibre d'épaisseur 16 au minimum, avec des ailes de 3,8 x 3,8 cm au minimum. Pour les registres

Modèles 2TGA1 à 2TGA9, 2TGC1 à 2TGC9, 2TGD1 à 2TGD9, 2TGE1 à 2TGE9, 2TGF1 à 2TGF9, 2TGG1 à 2TGG9, 2TGH1 à 2TGH9 et 2TGJ1

Pose (suite)

de largeur ou hauteur supérieure à 121,9 cm, les cornières doivent avoir des ailes de 3,8 x 6,4 cm au minimum.

REMARQUE : La taille totale de l'ensemble registre coupe-feu/manchon détermine le nombre de cornières de retenue requises pour la pose. Voir la Figure 7.

Largeur et hauteur du registre	Orientation de pose	Nbre de cornières requises
≤ 203,2 x 127,0 cm*	Verticale	1
≤ 127,0 x 203,2 cm*	Verticale	1
≤ 101,6 x 254,0 cm*	Verticale	1
≤ 365,8 x 243,8 cm*	Horizontale	1

*Les registres de largeur ou hauteur supérieure à celles indiquées nécessitent deux (2) cornières de retenue.

Figure 7 — Cornières de retenue requises

- Fixer la première cornière sur tous les (4) côtés du manchon en aboutant les segments dans chaque coin, avec un minimum de deux (2) points d'attache par côté. Voir l'espacement correct des points d'attache à la Figure 8. Il n'est pas nécessaire de fixer les cornières dans les coins. Si deux (2) cornières sont utilisées, sauter la section ci-dessous.

Méthodes d'attache : Soudures par points, vis à tôle n°10, boulons et écrous de 1/4 po.

L x H du registre (cm)	Espacement maxi. admissible
≤ 121,9x91,4	30,5 cm entre centres
≤ 203,2x127,0	
≤ 127,0x203,2	15,2 cm entre centres
≤ 101,6x 254,0	

Figure 8 — Espacement des points d'attache

POSE AVEC UNE (1) CORNIÈRE

POSE VERTICALE

- Attacher la cornière de retenue à la cloison par l'une des méthodes suivantes :

- Vis pour cloison sèche de longueur suffisante pour s'engager de 13 mm dans le montant/rail en acier (ossature acier) ou de 4,4 cm dans le montant en bois (ossature bois).
- Chevilles d'ancrage en acier ou vis à béton autotaraudeuses pénétrant la maçonnerie ou la brique de 3,2 cm.

- Utiliser un minimum de deux (2) points de fixation par côté avec l'espacement correct. Voir les exigences d'espacement à la Figure 7.
- Chevaucher la cloison d'un minimum de 2,5 cm avec la cornière de retenue, y compris dans les coins.

POSE HORIZONTALE

- Fixer la cornière de retenue sur le dessus du plancher en béton avec des chevilles d'ancrage en acier ou des vis à béton autotaraudeuses pénétrant le plancher d'un minimum de 3,2 cm. Un minimum de deux (2) points de fixation par côté est requis avec un espacement maximum de 15,2 cm entre centres.
- Chevaucher la cloison d'un minimum de 2,5 cm avec la cornière de retenue, y compris dans les coins.

POSE AVEC DEUX (2) CORNIÈRES

POSE VERTICALE OU HORIZONTALE

- Utiliser la seconde cornière de retenue de l'autre côté du mur ou plancher pour permettre la dilatation du registre/manchon durant les périodes de chaleur intense et la fixer au manchon par la méthode décrite à l'étape 4a. **NE PAS ATTACHER LES CORNIÈRES DE RETENUE AU MUR/PLANCHER.** Prévoir un chevauchement du mur ou plancher de 2,5 cm minimum, y compris dans les coins. Voir la Figure 9.

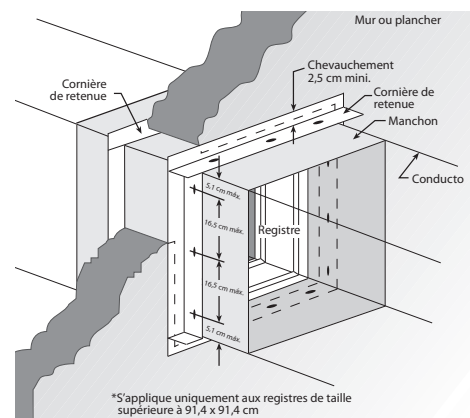


Figure 9 — Pose des cornières de retenue

- Raccorder la gaine au manchon du registre coupe-feu au moyen de l'un des types de raccordement homologués SMACNA suivants :

JOINTS TRANSVERSAUX DE TYPE SÉPARABLES CLASSIQUES

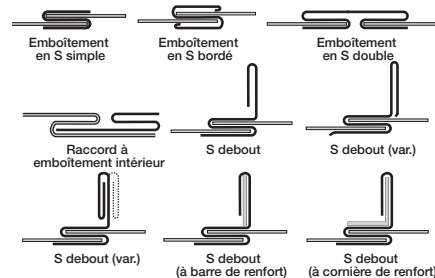


Figure 10 — Joints de type séparables

VARIANTES DE JOINTS TRANSVERSAUX DE TYPE SÉPARABLES

REMARQUE : Les variantes, présentées ci-dessous, aux joints transversaux ci-dessus sont des méthodes homologuées de raccordement des gaines.

- Poser un maximum de deux (2) vis à tôle n°10 sur les côtés et le dessous au centre de chaque bride d'emboîtement, en pénétrant les deux côtés de la bride d'emboîtement.
- Poser des coulissaux sur les joints transversaux supérieur et inférieur - sur les côtés pour des hauteurs de gaine jusqu'à 50,8 cm. Voir Figure 11, page 4.

FRANÇAIS

Registres coupe-feu de Dayton® carrés et rectangulaires

Pose (suite)



Figure 11 — Joint à coulisseau

SYSTÈMES DE RACCORDEMENT SÉPARABLES À BRIDES PRÉFABRIQUÉS

- Poser le système de raccordement fabriqué par Ductmate, Ward ou Nexus comme sur la Figure 12.

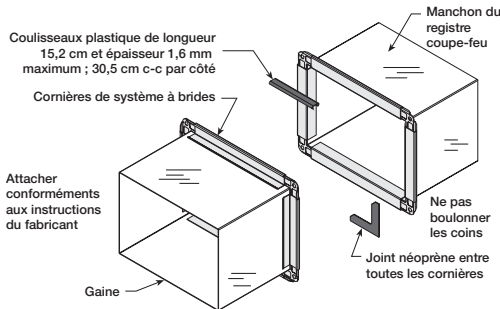


Figure 12 — Raccordements séparables

SYSTÈMES DE RACCORDEMENT SÉPARABLES À BRIDES EXCLUSIFS

- Poser le système TDC (par Lockformer) ou TDF (par Engle) comme décrit dans les normes de construction de gaines SMACNA.
- Un clip métallique standard de 15,2 cm peut être utilisé avec un espacement. Voir la Figure 13.
- Le cas échéant, fixer les pièces d'angle l'une à l'autre avec des boulons et écrous métalliques de 3/8 po.

REMARQUE : Tous les raccords séparables décrits doivent comporter un mastic d'étanchéité, l'adhésif d'étanchéité PA2084T fabriqué par Precision DP1010 ou le mastic à l'eau de Design Polymetrics, conformément aux recommandations SMACNA.

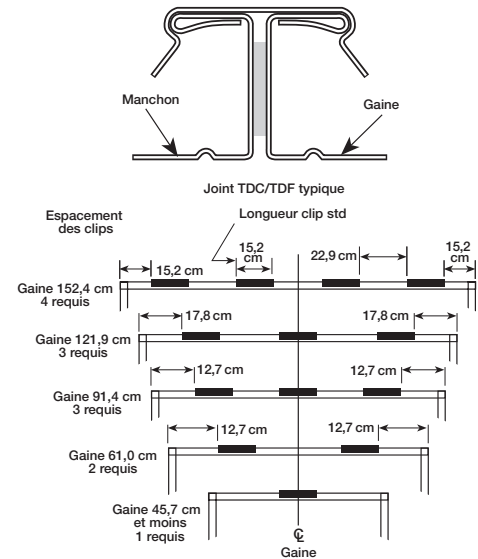


Figure 13 — Systèmes de raccordement séparables à brides exclusifs

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES REGISTRES COUPE-FEU DE DAYTON® CARRÉS ET RECTANGULAIRES COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE ; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTÉS À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIV, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur ; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commercialité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompt. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 États-Unis